

Tỉnh và thành-phố	Số bò	Số trâu	Tạp-chú
Ninh-bình.....	9	7	
Hà-nam.....	30	15	
Phúc-yên.....	20	27	
Phú-thọ.....	80	40	
Quảng-yên.....	40	26	
Sơn-la.....	12	3	
Sơn-tây.....	135	110	
Thái-bình.....	50	105	
Thái-nguyên.....	13	30	
Tuyên-quang.....	52	28	
Vinh-yên.....	70	34	
Yên-báy.....	10	13	
Mông-cáy.....	18	40	
Cao-bảng.....	65	18	
Hà-giang.....	25	40	
Lai-châu.....	18	46	
Hải-phòng.....	90	246	
Hà-nội.....	720	222	

### NGHỊ-QUYẾT CỦA HỘI-ĐỒNG CHÍNH-PHỦ

Trong khi chờ đợi hai ông Bộ-trưởng chính-thức do Nam-bộ cử ra, hội-đồng Chính-phủ đã quyết-nghị cử:

1) ông Huỳnh-thiện-Lộc, đại-lý bộ Canh-nông (phiên họp ngày 10-4-1946). Ông Bộ-xuân-Luật sẽ giữ chức thứ-trưởng bộ Canh-nông;

2) ông Cá-văn-Thịnh, đại-lý bộ Quốc-gia Giáo-dục (phiên họp ngày 26-4-1946), thay ông Đặng-thái-Mai xin từ chức vì thiếu sức khỏe.

## BỘ NỘI-VỤ

Bộ-trưởng bộ Nội-vụ,

Chiếu theo sắc-lệnh số 23 ngày 21 tháng 2 năm 1946 thành lập Việt-Nam Công-an-vụ;

Sau khi thỏa hiệp với Bộ-trưởng bộ Tư-pháp,

NGHỊ-ĐỊNH:

### CHƯƠNG THỨ NHẤT

Điều thứ nhất. — Việt-Nam công-an-vụ do sắc-lệnh số 23 nói trên lập ra nay tổ-chức như sau này:

Điều thứ 2. — Việt-Nam công-an-vụ chia ra làm 3 cấp:

1 — Công-an Việt-Nam

2 — Công-an kỳ

3 — Công-an tỉnh

Cơ-quan công-an trung-ương đặt dưới quyền điều-khiển trực tiếp của ông tổng-giám-độc Việt-Nam công-an-vụ.

Cơ-quan công-an kỳ (Bắc, Trung, Nam) đặt dưới quyền điều-khiển của một giám-độc công-an kỳ.

Cơ-quan công-an tỉnh đặt dưới quyền điều-khiển của một ty-trưởng.

### CHƯƠNG THỨ HAI

#### Nha Công-an Việt-Nam

Điều thứ 3. — Nha công-an Việt-Nam đặt ở thủ-đô nước Việt-Nam.

Điều thứ 4. — Nha này có nhiệm-vụ:

Sưu-tầm và tập-trung tất cả những tài-liệu và tin-tức có liên can đến việc nội-trị và đối-ngoại;

Điều-tra và khám-phá những hành-động phương hại đến sự an-toàn của quốc-gia.

Thi hành những luật-lệ về sự tuần-sát chung trong nước.

Nghiên cứu và khởi thảo những luật-lệ về công-an.

Tổ-chức, kiểm-soát các cơ-quan công-an trong nước.

Điều thứ 5. — Nha công-an Việt-Nam đặt dưới quyền điều-khiển của 2 ông tổng-giám-độc và phó-giám-độc gồm có:

a) Một văn-phòng,

b) và các phòng sự-vụ.

Mỗi phòng đều có một chủ-sự-phòng điều khiển.

Các chức tổng-giám-độc và phó-giám-độc do sắc-lệnh. Chủ-tịch Chính-phủ Việt-Nam bổ-nhiệm theo đề-nghị của Bộ-trưởng bộ Nội-vụ.

Các nhân-viên của nha công-an sẽ do nghị-định Bộ-trưởng bộ Nội-vụ bổ-nhiệm theo đề-nghị của tổng-giám-độc nha công-an.

### CHƯƠNG THỨ BA

#### Sở Công-an kỳ

Điều thứ 6. — Sở công-an kỳ có nhiệm-vụ:

Giữ gìn trật-tự trong địa-hạt, để phòng những hành-động trái phép, điều tra để truy tầm thủ phạm những hành-vi trái phép giao tòa án trừng phạt.

Điều tra về phương-diện hành chính để giúp những công-sở về những người và đoàn-thể có liên-lạc với các sở 17.

Kiểm-soát và thi-hành những phương-pháp để phòng đòi hỏi những người nguy-hiêm cho sự trị-an.

Sưu-tầm và chuyển lên nha công-an trung-ương những tin-tức và tài-liệu quan-hệ đến sự trị-an.

Tổ-chức và kiểm-soát các cơ-quan công-an tỉnh.

Điều thứ 7. — Mỗi sở công-an kỳ đều đặt dưới quyền điều-khiển của 2 ông giám-độc và phó-giám-độc do nghị-định Bộ-trưởng bộ Nội-vụ bổ-nhiệm theo đề-nghị của tổng-giám-độc nha công-an trung-ương và sau khi hỏi ý-kiến chủ-tịch ủy-ban hành-chính kỳ.

Điều thứ 8. — Sở công-an kỳ gồm có 1 văn-phòng, và các phòng phụ-thuộc khác đặt dưới quyền điều-khiển của các chủ-sự-phòng.



Chức chủ-sự-phòng do nghị-định của chủ-tịch ủy-ban hành-chính kỳ bổ-nhiệm theo đề-nghị của giám-độc sở công-an kỳ sau khi ông này được ông tổng-giám-độc nha công-an trung-ương đồng ý.

#### CHƯƠNG THỨ TƯ

##### Ty Công-an tỉnh

**Điều thứ 9.** — Tại mỗi tỉnh đều có một ty công-an đặt dưới quyền điều-khiển của một ty-trưởng.

**Điều thứ 10.** — Các thành-phố lớn Hà-nội, Hải-phòng, Huế, khu Sài-gòn — Chợ-lớn sẽ có một tổ-chức công-an riêng, nghị-định sau sẽ ấn định.

**Điều thứ 11.** — Các ty công-an tỉnh có nhiệm-vụ như các sở công-an kỳ nhưng chỉ hoạt-động trong phạm-vi một tỉnh.

**Điều thứ 12.** — Về phương-diện công-an các tỉnh sẽ chia ra làm từng hạng tùy theo sự quan-trọng về dân-số hay chính-trị. Sự xếp hạng tùy theo sự quan trọng về dân-số hay chính-trị. Sự xếp hạng các tỉnh sẽ do ông tổng-giám-độc nha công-an trung-ương đề-nghị với bộ Nội-vụ ra nghị-định thi hành.

**Điều thứ 13.** — Ty công-an tỉnh gồm có văn-phòng và các ban.

Văn-phòng do một bí-thư điều-khiển.

Các ban do các trưởng-ban điều khiển.

Tùy sự quan trọng của công việc, một trưởng-ban có thể điều khiển một hay nhiều ban cùng một lúc.

**Điều thứ 14.** — Chức trưởng-ty cũng tuyển bổ như chức chủ-sự các phòng của sở công-an kỳ.

Chức bí-thư và trưởng-ban do nghị-định chủ-tịch ủy-ban hành-chính kỳ bổ-nhiệm theo đề-nghị của giám-độc sở công-an kỳ.

#### CHƯƠNG THỨ NĂM

##### Sự liên-lạc của các cơ-quan công-an với các cơ-quan hành-chính và tư-pháp.

**Điều thứ 15.** — Các cơ-quan công-an cấp dưới phải chịu mệnh-lệnh và sự kiểm-soát của các cơ-quan công-an cấp trên về phương diện chuyên môn.

**Điều thứ 16.** — Ông tổng giám-độc nha công-an trung-ương có nhiệm-vụ đặc biệt làm thực hiện sự liên-mật thiết giữa các cơ-quan công-an với các cơ-quan hành-chính và chuyên môn khác.

Để đạt tới mục-đích nói trên ông tổng-giám-độc nha công-an được phép giao thiệp thẳng với các vị giám-độc các nha, các sở cũng như với các ủy-ban hành-chính cấp kỳ.

**Điều thứ 17.** — Ông giám-độc sở công-an kỳ và trưởng-ty công-an tỉnh thuộc quyền kiểm-soát về phương-diện hành-chính của các ủy-ban hành-chính cấp tương đương và phải thi hành ủy-nhiệm cùng mệnh-lệnh của các ủy-ban hành-chính, các cơ-quan tư-pháp cấp tương đương.

#### Các điều-khoản chung

**Điều thứ 18.** — Thê-lệ tuyển bổ các nhân-viên nha công-an, ấn định ngạch, lương-bổng, sắc-phục và các chi-tiết khác sẽ định sau.

**Điều thứ 19.** — Ông Đồng-ly văn-phòng bộ Nội-vụ chịu ủy-nhiệm thi hành nghị-định này.

Hà-nội, ngày 18 tháng 4 năm 1946

HUYNH-THỨC-KHÁNG

#### Bộ-trưởng bộ Nội-vụ,

Chiếu-chi sắc-lệnh số 63 ngày 22 tháng 11 năm 1945 tổ-chức các hội-đồng nhân-dân và ủy-ban hành-chính trong nước Việt-Nam;

Xét rằng cần có nhân-viên chuyên-môn ngạch hành-chính giúp việc các cơ-quan hành-chính ở cấp tỉnh và cấp huyện, đề thi hành các luật-lệ hay chỉ-thị do Chính-phủ trung-ương hay ủy-ban hành-chính cấp kỳ ban-bổ,

#### NGHỊ-ĐỊNH:

**Điều thứ nhất.** — Những phòng giấy ủy-ban hành-chính các tỉnh và các huyện nay tổ chức như sau này

#### A. — Cấp tỉnh

**Điều thứ 2.** — Ở ủy-ban hành-chính tỉnh, mỗi phòng giấy sẽ do một viên-chức cao-cấp nhất, hoặc có kinh-nghiệm nhất làm chủ-sự. Những viên chủ-sự này sẽ do nghị-định ủy-ban hành-chính kỳ bổ-dụng.

Các viên chủ-sự điều-khiển công việc trong phòng giấy nhưng vẫn phải phụ-trách một phần công việc như những nhân-viên khác trong phòng giấy.

**Điều thứ 3.** — Ủy-ban hành-chính có những phòng giấy sau này:

#### 1) Phòng « công-văn »

Các việc mật, các việc chính-trị.

Viên-chức. Liên-lạc với các cơ-quan văn-hóa.

Liên-lạc với ty công-an, quân-vụ.

Hội-nghị các chủ-tịch hàng huyện.

Tiếp nhận và phân-phát công-văn. — Lưu-trữ hồ-sơ, sổ sách. — Huy-chương.

Trợ-cấp — Nghi-lễ — Tiếp-đón — Hội-hè — Nhận thực chữ ký — Các việc vặt.

#### 2) Phòng « hành chính »

Thi-hành và giải-thích các luật, sắc-lệnh, nghị-định.

Tuyển-cử. — Liên-lạc với các hội-đồng nhân-dân và các ủy-ban hành-chính — Cấp các giấy phép làm nhà, cải-tàng, thông-hành.

Liên-lạc với các ty y-tê, học-chính, bưu-chính, địa-chính, v. v...

Quốc-tịch, hộ-tịch. — Kiểm-soát ngoại-kiểu.

Công-điện, công-thổ, quốc-gia công-thổ.

Những nhà cửa nguy-hiểm và hại vệ-sinh — Những vật dễ nổ, dễ cháy.

Luật-lệ chuyên-chở.

Vô-tuyên-diện — giấy phép súng.

Hội-hợp các hội — Hội buôn — Cứu-tê xã-hội.